DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

GHQ/SCAP Records(RG 331)
Description of contents

THE NATIONAL ARCHIVES OF THE UNITED STATES

(1) Box no. 2760

(2) Folder title/number: (2)
Ishikawajima Jukogyo

(3) Date: Dec. 1948

(4) Subject:

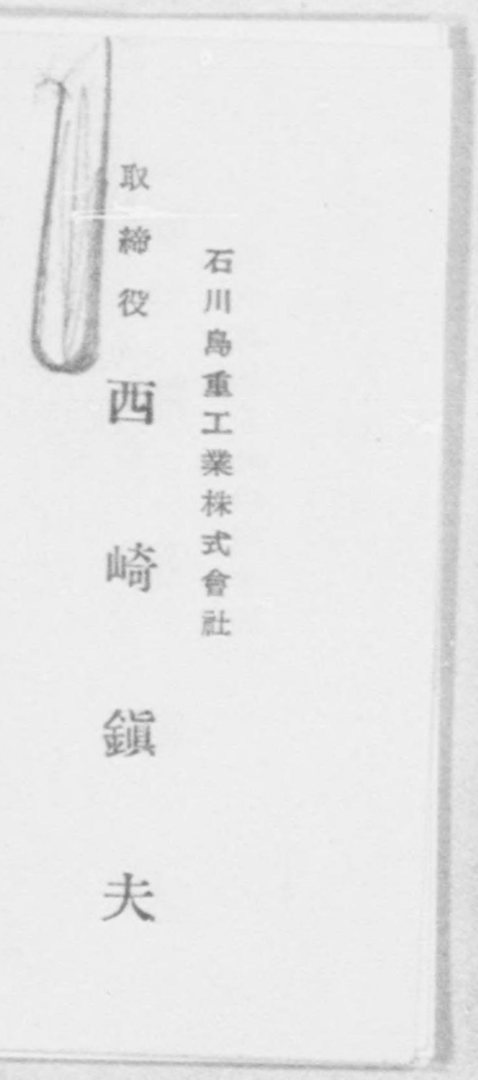
Classification	Type of record
9742.1	c, e

(5) Item description and comment:
Tokyo

(6) Reproduction: (Yes) No

(7) Film no. Sheet no.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013



石川島重工業株式會社
取締役 西崎鎭夫
東京都中央區佃島五四番地
電話京橋(56)二一六一—九番
(直通)七九〇九番

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

SHIZUO NISHIZAKI
DIRECTOR

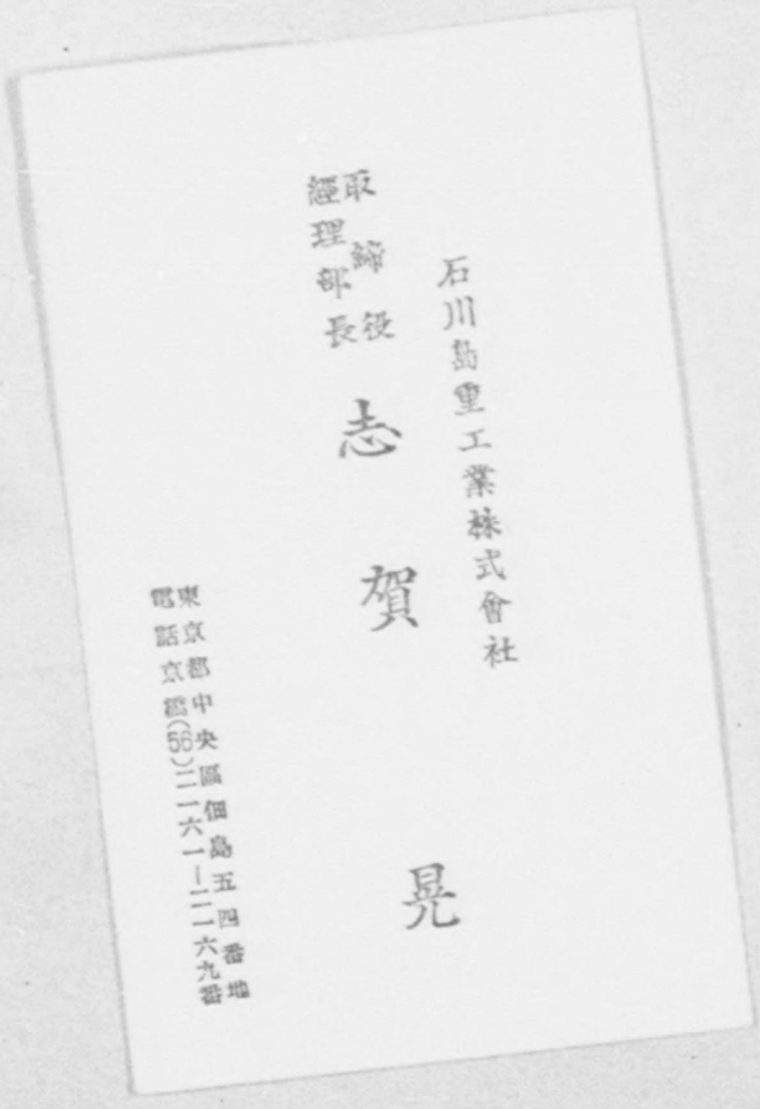
Ishikawajima Heavy Industries Co., Ltd.
Tsukudajima, Chuo-ku, Tokyo.
TEL. (56) 2161 - 2169. 7909

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

SHIZUO NISHIZAKI
DIRECTOR

Ishikawajima Heavy Industries Co., Ltd.
Tsukudajima, Chuo-ku, Tokyo.
TEL. (56) 2161 - 2169. 7909

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013


石川島重工業株式會社
取締役
經理部長
志賀
晃
東京都中央區佃島五四番地
電話京橋(56)二一六一—二二六九番

2.

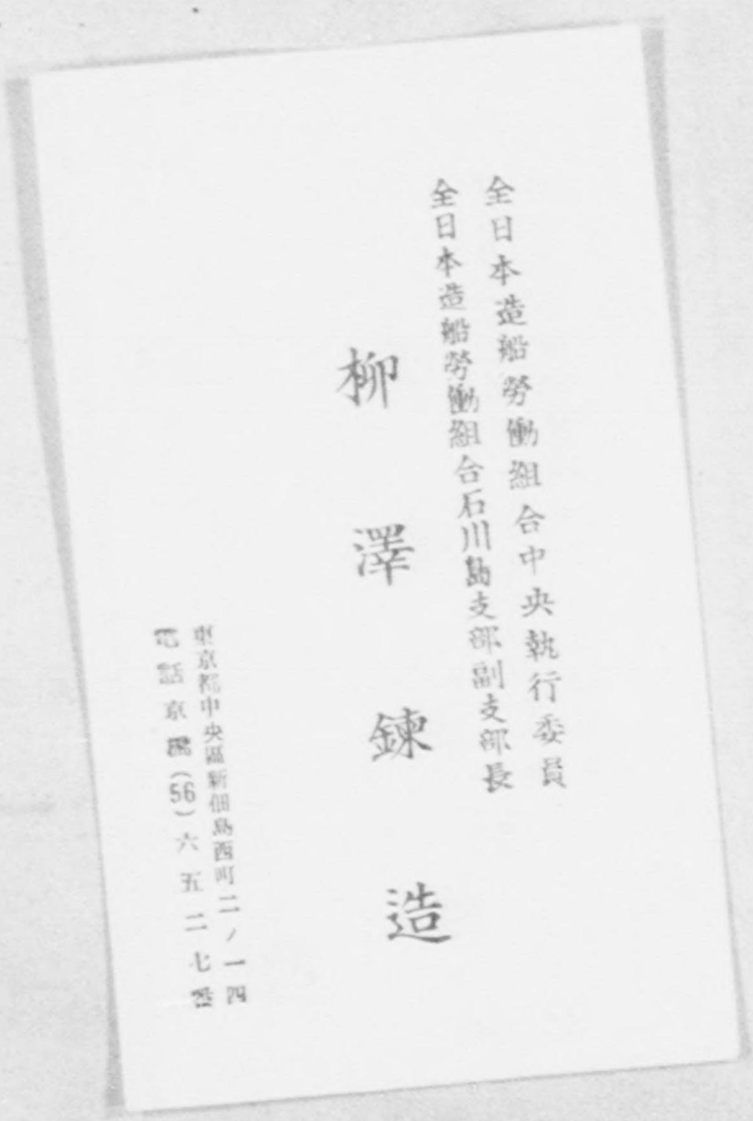
DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

東京都地方労働委員
全日本造船労働組合石川島支部長

荻原佐幸

東京都中央区新佃島西町二ノ一四
電話京橋(56)六五二七番

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013


全日本造船労働組合中央執行委員
全日本造船労働組合石川島支部副支部長
柳澤錬造
東京都中央区新佃島西町二ノ一四
電話 京橋(56)六五二七番

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

石川島重工業株式會社
勤労部長 安濟滿
東京都中央區佃島五四番地
電話京橋(56)二一六一—二一六九番

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

LABOR DISPUTE QUESTIONNAIRE 4 Dec.

Company: Ishikawajima Jukogyo K.K.

Union: All Japan Shipbuilding L.U., Ishikawajima Branch

Location & Type of Business:

Total No. Employees 4,500 union members

Affiliations of Union: Independent

Terms of Existing Contract: Signed Sept. 1947 for 6 months & March 1948. Extended 6 month & Sept. 1948. Extended another 6 months & Mar. 1949.

Nature of Dispute: 1 Dec. - 24 hr. Strike excluding P.D. work.
3 " - Same

Proposed: 9 & 10 - Strikes
10 Dec - 24 hr. Strike

Union Demands: 15 & Nov. - Year-end fund - amt. ¥ 5,000 min.

Company Proposals: 30 Nov. - Reply - ¥ 5,250 incl. tax
8 Dec. - " 1,000 " "
6,250-
No strike wages

Labor Relations Committee Action:

Occupation Force Work:

Local MG Team Action:

Remarks & Action Recommended:

Settled 15 Dec at

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

DNO 30 Nov.

Ishikawajima Shipyard

Union demand: one time yearend gratuity

of ¥5000 net per worker to be paid at

one lump by 10 Dec. Reply by 30 Nov.

or union will strike for 24 hrs.

4,500 workers

(X) Radicals

(2000) No-1 — Tsukijima — compressor, crane, forging

(1600) 2 — Tsukazawa — P.P. work on ships, boiler

(1000) 3 — " — steam turbine, diesel, casting

(X) — 2 Comm. very active.

Co.	Union
56-7909	56-65-27

1271

4311

4311

4311

4311

Union sent out 24 h. strike from

0 Fri., 1 Dec. PD work is being continued.

Mr. Tamashige, liaison

56-7909

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Fed. Chem.

Ozi Lava — 56-6527

Tokyo Zosen

64-2197
1593
1727

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

ISHIKAWAJIMA HEAVY INDUSTRIES CO., LTD.
(ISHIKAWAJIMA JUKOGYO K.K.)

54 Tsukudajima, Chuo-ku, Tokyo.

Dec. 2, 1948

REPORT ON 24-HR STRIKE OF DEC. 1 also on 2 Dec.

The total number of employes----- about 4,500
The total number of the strikers- " 3,800

Note: About 700 who are connected with P.D. and other Occupation works did not participate in the strike.

Matsui Mokuzai
✓ Shikama Tekko (3 sen)
Hitachi, Kanagawa
✓ Tokyo 3 sen (200)

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

Dec. 1, 1948

EVENTS LEADING TO THE 24-HR STRIKE OF DEC. 1

Nov. 15: 1. Ishikawajima Branch of All-Japan Shipbuiding Workers' Union(AJSWU) made a demand of ¥8,000(exclusive of tax) as the year-end bonus. This demand was made, basing on the decision arrived by the said Branch and the Kanto District Council of AJSWU.
2. Date of payment: Dec. 10.
3. Requested the company to reply on Nov. 20.

Nov. 20: 1. The company requested postponement of the reply until Nov. 30, since the company, having innumerable management difficulties, needed more time to study the problem from various angles.
2. Against this request, the Branch showed all-out disatisfaction; decided to discontinue to hold the management council after Nov. 22; and to hasten the company's reply to the demand, stopped overtime working.
3. Moreover, since the said demand of Ishikawajima Branch was supported by the Kanto District Council, the formal request was made, in the name of the Kanto District United Struggle Committee, to the company to make the said reply on Nov. 25.
4. The company refused to change the date of reply.

not so good

Nov. 25: 1. Ishikawajima Branch held an extraordinary general meeting and, by majority vote, decided to give "right to order strike" to the Kanto District United Struggle Committee.

Nov. 26: 1. The Kanto District United Struggle Committee issued a declaration, dated Nov. 27, stating that if the reply is unsatisfactory, there will be a 24-hr strike before Dec.3.
2. The reply is to be considered unsatisfactory if any of the following is not fulfilled:
a. Payment of the bonus on Dec. 10.
b. Payment at one time.
c. Payment of the bonus as demanded.

Nov. 30: 1. At noon, the company made the reply, offering ¥5,250 (inclusive of tax) which will be paid on Dec. 10.
2. At 1 pm, Ishikawajima Branch held another extraordinary general meeting and announced the company's reply to the members. And in conformity to the strike order(to Ishikawajima only) of the Kanto District United Struggle Committee, Ishikawajima Branch decided to strike for 24 hours on Dec. 1 and notified the company at 3 pm.

Dec. 1: 1. From 8 am, Ishikawajima Branch started its 24-hr strike.

(Ishikawajima Heavy Industries Co., Ltd.)

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

昭和二十三年十二月一日

石川島重工業株式會社
政務總社長　下島勝次

殿

爭議行爲發生の件屆

今般當社の勞働組合の全日本造船勞働組合石川島支部が爭議行爲に入りましたので勞働關係調整法第九條に基き左記の通りお屆け致します。

記

一　爭議行爲發行年月日　昭和二十三年十二月一日

二　當事者　石川島重工業株式會社及び全日本造船勞働組合石川島支部

三　爭議の種類　鎌山、肥料、船舶機械用諸機械、起重機、鋼構、船舶

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

記

一 年齢行爲發行年月日　昭和二十三年十二月一日

二 當事者　石川島重工業株式會社及び全日本造船勞働組合石川島支部

三 事業の種類　鉄山、肥料、船舶機械用諸機械、起重機、鋼鉄、船舶製造修理業

四 年齢行爲發生の事業場及び所在地　本社第一工場　東京都中央區佃島五十四番地
第二工場　東京都江東區深川豐洲二丁目六番地
第三工場　東京都江東區深川豐洲二丁目一番地

五 參加員　職員　約九五〇名
工員　約三、五五〇名

六 年齢行爲の種類　二十四時間スト

七 年齢行爲に至る迄の經過　別記の通り

以上

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

別記

全船石川島支部の爭議行爲に至つた經過

支部は十一月十五日全日本造船勞働組合關東地方協議會（以下地協と呼ぶ）及び支部の決議に基き越年資金平均手取り八、〇〇〇圓（支給日十二月十日）を要求し來つた會社は之れに對し十一月二十日第一次回答を行い以下情報に檢討中なるも會社の現狀は[illegible]外に困難なものがあり、結論を得る迄には更にあらゆる角度より詳細に檢討を加へる必要があるので回答期日を十一月末迄延期され度旨申入れた。

支部は之に對し全面的に不滿である旨を表明し十一月二十二日を以つて經營協議會を打切ると共に回答促進のため早出殘業停止の指置に出た。

尚支部の今次要求は前掲地協の共同闘爭に立つてゐるので地協より十一月二十二日共闘爭委員會の名において十一月二十五日迄に回答せられたい旨共同申入れが來たが回答期日に關する會社回答は變更しなかつた、又支部は十一月二十五日臨時大會を擧行し多數を以てストの指令權を地協共闘委員會に移譲するの決議を爲した。

十一月二十六日の地協共闘委員會に於ては二十七日附闘爭宣言の發表を爲し三十日回答不滿の場合は十二月三日迄に必ず二十四時間ストを行うこと、回答不滿の基準は支部は十二月十日、支部方法は一[illegible]、金額は要求額が備はらぬ回答を言うことが定められた。

十一月三十日正午會社は別紙の通り越年資金一人平均税込五、二五〇圓（支給日十二

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 775013

[illegible]委員會の名において十一月二十五日迄に回答せられたい旨共同申入れが來たが回答期日に[illegible]する會社回答は變更したかつた、又支部は十一月二十五日臨時大會を擧行し多數を以てストの指令權を地協共闘委員會に移譲するの決議を爲した。

十一月二十六日の地協共闘委員會に於ては二十七日附闘爭宣言の發表を爲し三十日回答不滿の場合は十二月三日迄に必ず二十四時間ストを行うこと、回答不滿の基準は支部日は十二月十日、支部方法は一[illegible]、金額は要求額が備はらぬ回答を言うことが定められた。

十一月三十日正午會社は別紙の通り越年資金一人平均稅込五、二五〇圓（支給日十二月十日）の回答を行つた。

支部は當日午后一時より臨時大會に於て回答を發表二十九日地協共闘委員會の當石川島のみに對するスト指令に基き自動的に十二月一日二十四時間スト突入に決し、スト宣言をなし午后三時會社に對し通告し來つた。

斯くして本十二月一日支部は二十四時間ストに入つた。

但し P.D. 外国船某の処理株工業會係者は平常通り勤務をなる。以上

（別紙添附）

1、全船石川島支部の越年資金要求書（寫）

2、石川島工業株式會社の右に對する回答（寫）

400 union member present
20-30 family representatives arrived.

十二月三日 第二回 二十四時間スト決行
十二月四日 團体交渉
十二月六日 午後五時カラ 十二月八日午前一時マデ團交継續
十二月八日 [illegible] 会社ハ前回答ノ外ニ報奨金一千円ヲ追加、スト中ノ賃金不拂ノ回答
十二月九日 マデ交渉委員ハ座リ込ミ

会社ハ孝慮スル、総会ハスト必要ヲ支払ヘト要求
総会ハスト中ノ賃金ヲ与ヘリ
解ヲコトヲ希望スルトノ
調整税金ハ十二月分カラ差引カナイ